



Preparing every student to thrive in a global society.

2 de enero de 2022

Estimados Estudiantes y Familias de la Comunidad de East Side:

Esperamos que hayan descansado en sus vacaciones y esperamos verlos el 3 de enero de 2022, para el comienzo del segundo semestre. **Esta comunicación es para compartir información importante con ustedes mientras todos nos preparamos para regresar a la escuela.** Debido a la diligencia de nuestra comunidad en seguir las guías de salud locales y estatales, pudimos mantener seguros a los estudiantes y al personal durante el primer semestre. Debido al aumento en la cantidad de casos de COVID-19 a nivel local, estatal y nacional, estamos brindando recursos e información adicionales para garantizar que la transición de regreso a la escuela sea tan fluida y segura como el primer semestre para todos los estudiantes y para el personal.

Kits de Prueba de COVID-19 en el Hogar Gratuitos para Todos los Estudiantes

El Distrito ya ha recibido kits de prueba de COVID-19 en el hogar gratuitos para todos nuestros estudiantes. Los kits de prueba estarán disponibles para su distribución a todos los estudiantes mañana, 3 de enero. Todos los estudiantes recibirán información mañana durante el día escolar sobre cómo y dónde recoger sus kits de prueba en la escuela. A continuación, se muestran algunos puntos claves sobre las pruebas en el hogar:

- Las pruebas de COVID-19 para hacerse en el hogar que se proporcionan han sido aprobadas por la "FDA" bajo la autorización de uso de emergencia como pruebas rápidas de antígenos con resultados en menos de 30 minutos.
- Hay dos (2) pruebas por kit. Cada kit de prueba y cada prueba están destinados a ser usados y aplicados por el mismo estudiante. Las pruebas deben realizarse con una diferencia de 1 a 3 días según las instrucciones de uso del fabricante. Este programa proporcionará la información y la protección más significativa si cada uno de ustedes toma las 2 pruebas durante la primera semana del semestre.
- A continuación, se incluyen instrucciones sobre cómo usar los kits de prueba en el hogar y cómo reportar los resultados.
- No hay ningún requisito para usar las pruebas rápidas o enviar los resultados de las pruebas al Distrito. Los ponemos a disposición como un recurso adicional para los estudiantes a medida que regresan a la escuela y para mantener seguros a nuestros estudiantes, a sus familias y a nuestro personal.

830 N. Capitol Ave

San Jose, CA 95133

T 408.347.5000

F 408.347.5015

esuhsd.org

East Side Union High School District Board of Trustees

J. Manuel Herrera, President

Lorena Chavez, Vice President

Pattie Cortese, Clerk

Van T. Le, Member

Bryan Do, Member

Glenn Vander Zee, Superintendent

Protocolo de Seguridad para COVID-19

- Si tiene síntomas, quédese en casa y hágase la prueba de inmediato.
- Se requiere el uso de máscaras en los espacios interiores para todos los estudiantes y el personal en nuestras escuelas y en el Centro de Educación, a menos que esté comiendo, bebiendo o trabajando solo en una oficina cerrada. Si no tiene una máscara, infórmese a un miembro del personal del Distrito y se le proporcionará una máscara de forma gratuita.
- El Departamento de Salud Pública de California ha actualizado las guías de cuarentena y aislamiento para COVID-19. El Distrito está revisando esas guías actualizadas, pero hasta nuevo aviso, continuaremos con un período de cuarentena de diez (10) días para las personas que den positivo en la prueba.
- Lávese las manos con frecuencia y use desinfectante para manos durante todo el día.

Recomendaciones para las Pruebas de Viaje y COVID-19

Actualmente, el estado de California recomienda que todos los viajeros que lleguen o regresen a California desde otros estados o países deben seguir la Guía de Viaje de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) ([CDC travel guidance](#)) y hacerse la prueba de 3 a 5 días después de la llegada. Además, cualquier persona con síntomas de COVID-19 debe hacerse la prueba de inmediato y seguir las recomendaciones de salud pública.

Pruebas

Nuestro Distrito (East Side) continúa comprometido en proporcionar pruebas gratuitas de Covid-19 para todo el personal y para los estudiantes en todas sus escuelas, como lo ha hecho desde el primer semestre. Además, el condado de Santa Clara también ofrece pruebas de Covid-19 gratuitas ([free COVID-19 tests](#)) en varias ubicaciones en todo el condado. Siga el enlace para encontrar los lugares de pruebas y programar una cita.

¡Feliz año nuevo!

Glenn Vander Zee
Superintendente